

Journals

No. 55

Monday, March 3, 2014

11:00 a.m.

Journaux

N^o 55

Le lundi 3 mars 2014

11 heures

PRAYERS

PRIVATE MEMBERS' BUSINESS

At 11:00 a.m., pursuant to Standing Order 30(6), the House proceeded to the consideration of Private Members' Business.

The Order was read for the second reading and reference to the Standing Committee on Health of Bill C-442, An Act respecting a National Lyme Disease Strategy.

Ms. May (Saanich—Gulf Islands), seconded by Mr. Young (Oakville), moved, — That the Bill be now read a second time and referred to the Standing Committee on Health.

Debate arose thereon.

Pursuant to Standing Order 93(1), the Order was dropped to the bottom of the order of precedence on the Order Paper.

GOVERNMENT ORDERS

The Order was read for the second reading and reference to the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food of Bill C-18, An Act to amend certain Acts relating to agriculture and agri-food.

Mr. Ritz (Minister of Agriculture and Agri-Food), seconded by Mr. Moore (Minister of Industry), moved, — That the Bill be now read a second time and referred to the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food.

Debate arose thereon.

STATEMENTS BY MEMBERS

Pursuant to Standing Order 31, Members made statements.

ORAL QUESTIONS

Pursuant to Standing Order 30(5), the House proceeded to Oral Questions.

PRIÈRE

AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS

À 11 heures, conformément à l'article 30(6) du Règlement, la Chambre aborde l'étude des Affaires émanant des députés.

Il est donné lecture de l'ordre portant deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la santé du projet de loi C-442, Loi concernant la stratégie nationale relative à la maladie de Lyme.

M^{me} May (Saanich—Gulf Islands), appuyée par M. Young (Oakville), propose, — Que le projet de loi soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la santé.

Il s'élève un débat.

Conformément à l'article 93(1) du Règlement, l'ordre est reporté au bas de l'ordre de priorité au Feuilleton.

ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

Il est donné lecture de l'ordre portant deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire du projet de loi C-18, Loi modifiant certaines lois en matière d'agriculture et d'agroalimentaire.

M. Ritz (ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire), appuyé par M. Moore (ministre de l'Industrie), propose, — Que le projet de loi soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire.

Il s'élève un débat.

DÉCLARATIONS DE DÉPUTÉS

Conformément à l'article 31 du Règlement, des députés font des déclarations.

QUESTIONS ORALES

Conformément à l'article 30(5) du Règlement, la Chambre procède à la période de questions orales.

DAILY ROUTINE OF BUSINESS

MOTIONS

By unanimous consent, it was resolved, — That the House strongly condemn Russia's provocative military intervention in Ukraine; call upon Russia to withdraw its forces and respect the territorial integrity and sovereignty of Ukraine, as per the commitments in the 1994 Budapest Declaration and under international law; reaffirm the legitimacy of the Government of Ukraine and Ukraine's territorial integrity; support the Government's decision to recall Canada's ambassador in Moscow for consultations and to suspend the Government's engagement in preparation for the G-8 Summit; encourage the Government to work with like-minded partners, including through multilateral forums, to de-escalate the current situation; affirm the Ukrainian people's right of self-determination, free from intervention; and stand with the Ukrainian people as they pursue a free and democratic future.

PRESENTING PETITIONS

Pursuant to Standing Order 36, petitions certified correct by the Clerk of Petitions were presented as follows:

- by Ms. Chow (Trinity—Spadina), six concerning transportation (Nos. 412-1797 to 412-1802);
- by Mr. Toone (Gaspésie—Îles-de-la-Madeleine), one concerning VIA Rail (No. 412-1803);
- by Ms. Sgro (York West), two concerning the Criminal Code of Canada (Nos. 412-1804 and 412-1805) and one concerning sex selection (No. 412-1806);
- by Ms. Nash (Parkdale—High Park), one concerning transportation (No. 412-1807) and two concerning navigable waters (Nos. 412-1808 and 412-1809);
- by Mr. Easter (Malpeque), one concerning the grain industry (No. 412-1810);
- by Mr. Bevington (Western Arctic), one concerning aboriginal affairs (No. 412-1811);
- by Ms. Turmel (Hull—Aylmer), one concerning national parks (No. 412-1812);
- by Ms. May (Saanich—Gulf Islands), one concerning euthanasia (No. 412-1813) and one concerning certain diseases (No. 412-1814);
- by Mr. Sullivan (York South—Weston), one concerning the Canada Post Corporation (No. 412-1815);
- by Ms. Mathyssen (London—Fanshawe), one concerning immigration (No. 412-1816);
- by Ms. Duncan (Edmonton—Strathcona), thirteen concerning the Criminal Code of Canada (Nos. 412-1817 to 412-1829);
- by Mr. Jacob (Brome—Missisquoi), one concerning budget measures (No. 412-1830);

AFFAIRES COURANTES ORDINAIRES

MOTIONS

Du consentement unanime, il est résolu, — Que la Chambre condamne fermement l'intervention militaire provocatrice de la Russie en Ukraine; exhorte la Russie à rappeler ses forces militaires et à respecter l'intégrité territoriale ainsi que la souveraineté de l'Ukraine, conformément aux engagements pris dans le cadre de la Déclaration de Budapest de 1994 et en vertu du droit international; réaffirme la légitimité du gouvernement de l'Ukraine et de l'intégrité territoriale de l'Ukraine; appuie la décision du gouvernement de rappeler l'ambassadeur du Canada à Moscou à fin de consultation et de suspendre l'engagement du gouvernement relativement à la préparation en vue du Sommet du G-8; encourage le gouvernement à travailler avec les partenaires qui partagent ses perspectives, notamment au sein de forums multilatéraux, afin de désamorcer la situation actuelle; affirme le droit de la population ukrainienne à l'autodétermination, libre de toute intervention; se tienne aux côtés de la population ukrainienne dans sa quête d'un avenir libre et démocratique.

PRÉSENTATION DE PÉTITIONS

Conformément à l'article 36 du Règlement, des pétitions certifiées correctes par le greffier des pétitions sont présentées :

- par M^{me} Chow (Trinity—Spadina), six au sujet du transport (n^{os} 412-1797 à 412-1802);
- par M. Toone (Gaspésie—Îles-de-la-Madeleine), une au sujet de VIA Rail (n^o 412-1803);
- par M^{me} Sgro (York-Ouest), deux au sujet du Code criminel du Canada (n^{os} 412-1804 et 412-1805) et une au sujet de la présélection du sexe (n^o 412-1806);
- par M^{me} Nash (Parkdale—High Park), une au sujet du transport (n^o 412-1807) et deux au sujet des eaux navigables (n^{os} 412-1808 et 412-1809);
- par M. Easter (Malpeque), une au sujet de l'industrie céréalière (n^o 412-1810);
- par M. Bevington (Western Arctic), une au sujet des affaires autochtones (n^o 412-1811);
- par M^{me} Turmel (Hull—Aylmer), une au sujet des parcs nationaux (n^o 412-1812);
- par M^{me} May (Saanich—Gulf Islands), une au sujet de l'euthanasie (n^o 412-1813) et une au sujet de certaines maladies (n^o 412-1814);
- par M. Sullivan (York-Sud—Weston), une au sujet de la Société canadienne des postes (n^o 412-1815);
- par M^{me} Mathyssen (London—Fanshawe), une au sujet de l'immigration (n^o 412-1816);
- par M^{me} Duncan (Edmonton—Strathcona), treize au sujet de Code criminel du Canada (n^{os} 412-1817 à 412-1829);
- par M. Jacob (Brome—Missisquoi), une au sujet des mesures budgétaires (n^o 412-1830);

— by Mr. Choquette (Drummond), eight concerning VIA Rail (Nos. 412-1831 to 412-1838) and one concerning the Canada Post Corporation (No. 412-1839);

— by Mr. Kellway (Beaches—East York), four concerning the Canada Post Corporation (Nos. 412-1840 to 412-1843) and one concerning transportation (No. 412-1844);

— by Mr. Dubé (Chambly—Borduas), one concerning VIA Rail (No. 412-1845).

QUESTION OF PRIVILEGE

A question of privilege having been raised by Mr. Cullen (Skeena—Bulkley Valley), the Speaker ruled that there was a *prima facie* case of privilege;

Whereupon, Mr. Cullen (Skeena—Bulkley Valley), seconded by Ms. Turmel (Hull—Aylmer), moved, — That the question of privilege related to the statements made in the House of Commons by the Member for Mississauga—Streetsville be referred to the Standing Committee on Procedure and House Affairs.

Debate arose thereon.

NOTICE OF MOTION

Mr. Van Loan (Leader of the Government in the House of Commons) gave notice of intention to move at the next sitting of the House, pursuant to Standing Order 57, that, in relation to the consideration of the privilege motion, the debate not be further adjourned.

QUESTION OF PRIVILEGE

The House resumed consideration of the motion of Mr. Cullen (Skeena—Bulkley Valley), seconded by Ms. Turmel (Hull—Aylmer), — That the question of privilege related to the statements made in the House of Commons by the Member for Mississauga—Streetsville be referred to the Standing Committee on Procedure and House Affairs.

The debate continued.

RETURNS AND REPORTS DEPOSITED WITH THE CLERK OF THE HOUSE

Pursuant to Standing Order 32(1), a paper deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table as follows:

— by Mr. Baird (Minister of Foreign Affairs) — Response of the government, pursuant to Standing Order 109, to the First Report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, "Recognizing Jewish Refugees from the Middle East and North Africa" (Sessional Paper No. 8510-412-3), presented to the House on Friday, November 8, 2013. — Sessional Paper No. 8512-412-3.

— par M. Choquette (Drummond), huit au sujet de VIA Rail (n^{os} 412-1831 à 412-1838) et une au sujet de la Société canadienne des postes (n^o 412-1839);

— par M. Kellway (Beaches—East York), quatre au sujet de la Société canadienne des postes (n^{os} 412-1840 à 412-1843) et une au sujet du transport (n^o 412-1844);

— par M. Dubé (Chambly—Borduas), une au sujet de VIA Rail (n^o 412-1845).

QUESTION DE PRIVILÈGE

Une question de privilège ayant été soulevée par M. Cullen (Skeena—Bulkley Valley), le Président décide que la question est fondée sur des présomptions suffisantes;

Sur ce, M. Cullen (Skeena—Bulkley Valley), appuyé par M^{me} Turmel (Hull—Aylmer), propose, — Que la question de privilège concernant les déclarations faites à la Chambre des communes par le député de Mississauga—Streetsville soit renvoyée au Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre.

Il s'élève un débat.

AVIS DE MOTION

M. Van Loan (leader du gouvernement à la Chambre des communes) donne avis de l'intention de proposer à une séance ultérieure de la Chambre, conformément à l'article 57 du Règlement, que, relativement à l'étude de la motion de privilège, le débat ne soit plus ajourné.

QUESTION DE PRIVILÈGE

La Chambre reprend l'étude de la motion de M. Cullen (Skeena—Bulkley Valley), appuyé par M^{me} Turmel (Hull—Aylmer), — Que la question de privilège concernant les déclarations faites à la Chambre des communes par le député de Mississauga—Streetsville soit renvoyée au Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre.

Le débat se poursuit.

ÉTATS ET RAPPORTS DÉPOSÉS AUPRÈS DE LA GREFFIÈRE DE LA CHAMBRE

Conformément à l'article 32(1) du Règlement, un document remis à la Greffière de la Chambre est déposé sur le Bureau de la Chambre comme suit :

— par M. Baird (ministre des Affaires étrangères) — Réponse du gouvernement, conformément à l'article 109 du Règlement, au premier rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, « La reconnaissance des réfugiés juifs du Moyen-Orient et de l'Afrique du Nord » (document parlementaire n^o 8510-412-3), présenté à la Chambre le vendredi 8 novembre 2013. — Document parlementaire n^o 8512-412-3.

PETITIONS FILED WITH THE CLERK OF THE HOUSE

Pursuant to Standing Order 36, a petition certified correct by the Clerk of Petitions was filed as follows:

— by Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle), one concerning the Canada Post Corporation (No. 412-1846).

ADJOURNMENT PROCEEDINGS

At 6:30 p.m., pursuant to Standing Order 38(1), the question “That this House do now adjourn” was deemed to have been proposed.

After debate, the question was deemed to have been adopted.

Accordingly, at 6:40 p.m., the Speaker adjourned the House until tomorrow at 10:00 a.m., pursuant to Standing Order 24(1).

PÉTITIONS DÉPOSÉES AUPRÈS DE LA GREFFIÈRE DE LA CHAMBRE

Conformément à l'article 36 du Règlement, une pétition certifiée correcte par le greffier des pétitions est déposée :

— par M. Scheer (Regina—Qu'Appelle), une au sujet de la Société canadienne des postes (n° 412-1846).

DÉBAT D'AJOURNEMENT

À 18 h 30, conformément à l'article 38(1) du Règlement, la motion « Que la Chambre s'ajourne maintenant » est réputée présentée.

Après débat, la motion est réputée agréée.

En conséquence, à 18 h 40, le Président ajourne la Chambre jusqu'à demain, à 10 heures, conformément à l'article 24(1) du Règlement.